

Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
Alpolgármestere

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai  
Önkormányzat Képviselő-testület ülése  
15/335/13/2017  
Budapest, 2017 DEC 14.

627. számú előterjesztés

különös elj. szerint!

**Előterjesztés  
a Képviselő-testület részére  
a Törekvés Sportegyesület támogatásáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Törekvés Sportegyesület (a továbbiakban: Törekvés SE) a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) által kiemelten támogatott sportegyesület. A Képviselő-testület a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről, valamint egyes önkormányzati rendeleteknek a költségvetéssel összefüggő módosításáról szóló 3/2017. (II. 24.) önkormányzati rendelet 8. melléklet 70. sorában – támogatási szerződés útján – 16 millió forint támogatást nyújtott a Törekvés SE részére a 2017. évi működési költségeihez. A támogatással 2018. január 15-éig kell elszámolni.

Sárvári György, a Törekvés SE elnöke kérelemmel fordult az Önkormányzathoz további 3 millió forint összegű támogatás iránt a vívó és kerekesszékes-vívó szakosztály működéséhez, az edzők bérköltségeinek és járulékok kifizetésére.

A Törekvés SE kérelme az előterjesztés 2. melléklete.

**II. Hatásvizsgálat**

A támogatás biztosítása nagymértékben hozzájárul a Törekvés SE zavartalan működéséhez, a szakosztályban folyó színvonalas munkához. A Törekvés SE sportolói nemzetközi hírnevet szereztek az egyesületnek, és napjainkban is kiváló eredményeket érnek el mind a hazai, mind a nemzetközi versenyeken, amivel a kerület hírnevét is öregbítik.

**III. A végrehajtás feltételei**

Javasolom, hogy az Önkormányzat 3 millió forint támogatást nyújtson a Törekvés SE-nek támogatási szerződés alapján. A támogatás fedezete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről, valamint egyes önkormányzati rendeleteknek a költségvetéssel összefüggő módosításáról szóló 3/2017. (II. 24.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 7. sorában biztosított.

#### IV. Döntési javaslat

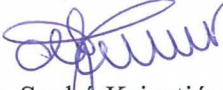
Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2017. december „11.”



Radványi Gábor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

*1. melléklet az előterjesztéshez*

#### **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **.../2017. (XII. 14.) határozata a Törekvés Sportegyesület támogatásáról**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Törekvés Sportegyesület részére 3 000 000 Ft támogatást nyújt a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről, valamint egyes önkormányzati rendeleteknek a költségvetéssel összefüggő módosításáról szóló 3/2017. (II. 24.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 7. sora terhére, és a támogatási szerződést az 1. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.

2. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a támogatási szerződés megkötésére.

Határidő: azonnal  
Feladatkörében érintett: a Humánszolgáltatási Főosztály vezetője  
a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály vezetője



## Támogatási szerződés

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 735737, fizetési számlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000, képviseli Kovács Róbert polgármester megbízásából Radványi Gábor alpolgármester) mint támogató (a továbbiakban: Önkormányzat),

másrészről a **Törekvés Sportegyesület** (székhelye: 1107 Budapest, Bihari út 23., adószáma: 19805432-2-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11710002-22441807, nyilvántartási száma: 01-02-0002957) képviseli **Sárvári György elnök**) mint támogatott (a továbbiakban: Támogatott, együttesen: Szerződő Felek) között az alulírott napon, helyen és feltételekkel:

1. A Szerződő Felek megállapítják, hogy a Támogatott a Budapest Főváros X. kerület közigazgatási területén működő sportegyesület, amely hét sportágban biztosít sportolási lehetőséget a kőbányai lakosok, óvodás, iskoláskorú gyermekek és felnőttek részére egyaránt.

Az Önkormányzat támogatást nyújt a Támogatott alaptevékenysége ellátásához és a működéséhez. A támogatás mértéke **3 000 000 Ft**, azaz hárommillió forint, amelynek fedezete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről, valamint egyes önkormányzati rendeleteknek a költségvetéssel összefüggő módosításáról szóló 3/2017. (II. 24.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 7. sorában biztosított.

2. A támogatás formája vissza nem térítendő támogatás. A támogatott tevékenység kormányzati funkciókódja: **081041** Versenysport- és utánpótlás-nevelési tevékenység támogatása.

3. A támogatás kizárólag a Támogatott alaptevékenysége keretében a vívó és kerekesszékes-vívó szakosztály tevékenységével összefüggő alábbi költségekre használható fel:

- a) a versenyeztetéssel összefüggő edzői bérköltségekre,
- b) bérek járulékaira.

4. A támogatás nem használható fel menedzser-szerződés alapján bér és bérjellegű kifizetésekre, valamint tanácsadói díjra.

5. A Támogatott az együttműködés keretében:

- a) szakmai segítséget nyújt az Önkormányzat sporttal kapcsolatos feladatainak ellátásában, a sportfejlesztési koncepció megvalósításában,
- b) az Önkormányzat sportrendezvényein biztosítja a sportolói részvételét,
- c) előnyben részesíti a kőbányai hátrányos helyzetű gyermekeket oly módon, hogy a tagdíjuk és a versenyeztetésük költségének 50%-át a Törekvés SE fedezi, valamint
- d) vállalja, hogy a nagycsaládos kártyával rendelkezők részére a tagdíjak és tanfolyamok áraiból legalább 20% kedvezményt biztosít.

6. A Szerződő Felek az Országos Bírósági Hivatal által vezetett Civil szervezetek névjegyzékében feltüntetett adatok alapján rögzítik, hogy a Támogatott a 2016. évi működéséről, vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről az üzleti év könyveinek lezárását követően az üzleti év utolsó napjával készített beszámolót a bíróságnál letétbe helyezte.

7. A támogatás folyósítására jelen szerződés aláírását követő 15 napon belül kerül sor a Támogatott fentiekben megadott fizetési számlájára.

8. A Támogatott a támogatást 2017. január 1. és december 31. között felmerülő és kifizetett, a 3. pont a) és b) alpontjában meghatározott költségnemekre jogosult felhasználni. A



felhasználásról 2018. január 15-éig köteles tételesen elszámolni és szakmai beszámolót készíteni az Önkormányzat részére.

9. A pénzügyi elszámoláshoz az Önkormányzat által meghatározott és elektronikusan rendelkezésre bocsátott számlaösszesítőt kell használni, valamint csatolni kell a számviteli, pénzügyi teljesítést igazoló dokumentumok hitelesített másolatait (számla, szerződés, egyéb számviteli, illetve pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatok) az 1. mellékletben meghatározott módon. A Támogatott törvényes képviselője az elszámolás főösszesítőjén aláírásával igazolja, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordította, az elszámolás iratai valósak, és üzleti könyveiben valamennyit nyilvántartja a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

10. A támogatás felhasználásáról szóló szakmai beszámolóban ismertetni kell a támogatás rendeltetésszerű felhasználását, a támogatásból megvalósított feladatokat, elért eredményeket.

11. Az Önkormányzat a kifizetett összeg felhasználását jogosult ellenőrizni, az ellenőrzést a Támogatott köteles elősegíteni az adatoknak, iratoknak az ellenőr rendelkezésére bocsátásával.

12. A Támogatott a támogatás felhasználásáról köteles elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, továbbá a támogatással kapcsolatos iratokat, valamint a támogatás felhasználását alátámasztó dokumentumokat, számviteli bizonylatokat az Önkormányzat által történő jóváhagyástól számított tíz évig megőrizni.

13. A Támogatott a szerződésben rögzített adataiban, illetve nyilatkozataiban, valamint a dokumentumok őrzési helyében bekövetkezett változást nyolc napon belül köteles írásban bejelenteni az Önkormányzat részére.

14. Kapcsolattartásra és ellenőrzésre jogosult az Önkormányzat részéről

- a) a Kőbányai Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Főosztály, Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály és
- b) a Belső Ellenőrzési Osztály.

15. A Támogatott képviselője kijelenti, hogy

- a) a Támogatottnak nem áll fenn tartozása az Önkormányzattal, önkormányzati költségvetési szervvel és az Önkormányzat kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társasággal szemben,
- b) a Támogatott megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolat követelményének,
- c) a Támogatott a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pont c) alpontja szerinti átlátható szervezet,
- d) a Támogatott nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban,
- e) a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. §-ában foglalt kizáró körülmények a Támogatottal szemben nem állnak fenn,
- f) a Támogatottnak nincs lejárt köztartozása, valamint
- g) a Támogatott a támogatás tekintetében adólevonási joggal nem rendelkezik.

16. A 15. pont a-f) alpontjában foglalt körülmények nyilatkozat szerinti fennállása a támogatás nyújtásának feltétele.

17. A Támogatott köteles egy összegben visszafizetni a támogatásnak

- a) a fel nem használt,
- b) a nem a támogatási célra felhasznált, valamint
- c) a nem szabályszerűen elszámolt részét annak a jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű ügyleti kamatával együtt az elszámolásra rendelkezésre álló határidő elteltét követő 15 napon belül. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári

félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

18. A 17. pont c) alpontja alapján kell eljárni, ha az Önkormányzat a 8. pontban meghatározott elszámolást, illetve beszámolót részben vagy egészben nem fogadja el. Erről az Önkormányzat 15 napon belül értesíti a Támogatottat, a visszafizetési határidő további 15 nap.

19. Az Önkormányzat jogosult a szerződéstől írásban azonnali hatállyal elállni, ha a Támogatott vonatkozásában az alábbiak közül bármelyik feltétel bekövetkezik:

- a) a 15. pont a-f) alpontjában foglalt körülményeiben bekövetkezett változás miatt a támogatásra nem lett volna jogosult,
- b) a támogatott tevékenység megvalósítása megghiúsul,
- c) szerződésszegést követ el, és akadályozza a támogatás felhasználásának ellenőrzését, vagy elmulasztja a 13. pontban foglalt bejelentési kötelezettségét, illetve a 8. pontban foglalt elszámolási és beszámolási kötelezettségét.

20. Elállás esetén a támogatás teljes összegét vissza kell fizetni az erről szóló értesítés közlését követő 15 napon belül a jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű ügyleti kamattal együtt. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

21. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

22. A jelen szerződés négy oldalon öt példányban készült, amelynek elválaszthatatlan részét képezi az 1. melléklet.

A Szerződő Felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2017. december „ ”

Budapest, 2017. december „ ”

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai  
Önkormányzat**

**Törekvés Sportegyesület**

Kovács Róbert polgármester megbízásából  
Radványi Gábor  
alpolgármester

Sárvári György  
elnök

Pénzügyi ellenjegyzés:

Rappi Gabriella  
főosztályvezető

Szakmai és jogi ellenjegyzés:

Ehrenberger Krisztina    dr. Csurgó Szabolcs  
főosztályvezető                    jogtanácsos



### **Az elszámolási kötelezettség teljesítésének módja**

1. A Támogatott az eredeti számlára kézírással rávezeti, vagy az erre a célra elkészített bélyegző lenyomatával feltünteti – még megküldés előtt – az alábbi tartalmú szöveget:

„A kifizetést a megállapodás tárgyára elkülönített támogatási összegből fedeztem, amely a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről, valamint egyes önkormányzati rendeleteknek a költségvetéssel összefüggő módosításáról szóló 3/2017. (II. 24.) önkormányzati rendelet alapján került folyósításra.”

Ezt követően a Támogatott törvényes képviselőjének vagy meghatalmazottjának aláírásával és a Támogatott bélyegzőlenyomatával ellátja.

2. Az 1. pontban foglaltaknak a számlára történő rávezetése után az eredeti számlákról a Támogatott fénymásolatot készít. A másolt számlára a következő szöveget vezeti rá:

„A számla az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat.”

Ezt követően a Támogatott törvényes képviselőjének vagy meghatalmazottjának aláírásával és a Támogatott bélyegzőlenyomatával ellátja.

3. A pénzügyi elszámoláshoz az elszámolni kívánt kiadások számviteli bizonylatainak adatait tartalmazó számlaösszesítő eredeti, a Támogatott törvényes képviselője által aláírt példányát kell beküldeni. A pénzügyi elszámoláshoz beküldendő számviteli bizonylat-másolatokat sorszámozni kell a számlaösszesítő sorrendjével megegyezően, hogy a tételes ellenőrzés során a költségek, kifizetések egyértelműen azonosíthatóak legyenek. Továbbá a számlaösszesítő szerinti azonos sorszámmal ellátott dokumentumok csoportosítva kerüljenek benyújtásra, pl. a számlaösszesítőben az 1. sorszámmal rendelkező számla mögött megtalálható legyen ugyanezen számlához kapcsolódó kifizetést igazoló dokumentum.

4. A pénzügyi elszámolás keretében benyújtandó dokumentumok (másolati példányai):

- a) számla, bérszámfejtési lap
- b) munkaszerződés, teljesítésigazolás
- c) kifizetést igazoló bizonylat (bankkivonat, pénztárbizonylat),
- d) megrendelő

Edzőtáborral, versenyeztetéssel összefüggő költségek esetén az adott tábor programját, illetve a verseny kiírását és az eredmény jegyzőkönyvét is csatolni kell. (elektronikusan letölthető is elfogadható)



## TÖREKVÉS SPORTEGYESÜLET

Létesítmény cím: 1107 Budapest, Bihari u. 23.

Levelezési cím: 1475 Budapest, Pf. 19.

Mobil: +36 20 939-1484

E-mail: torekves.se@freemail.hu

361/2017. Eln.

Budapest Főváros X.ker. Kőbányai Önkormányzat  
Polgármesteri Hivatal  
Kovács Róbert úr  
polgármester

1102 Budapest  
Szent László tér 29.

Tisztelt Polgármester úr!

A Törekvés Sportegyesület törvényes képviselőjeként kérem az Ön és a Képviselő Testület szíves segítségét egyesületünk **2017. évi működésének, kiemelten a Vívó és Kerekesszékes Vívó Szakosztály önkormányzati 3.000.000.-Ft. összegű kiegészítő támogatásához.**

A minőségi élsportot képviselő vívó szakosztály 1999. év végén alakult meg és versenyszerűen 2000-tól működik patinás egyesületünk színeiben. Az eltelt 17 év alatt az ország első számú utánpótlás nevelő bázisát fejlesztették ki a magyar vívó sport számára és junior versenyzők már a magyar felnőtt ranglista előkelő helyezettei.

**A 2017. évi Magyar Országos Felnőtt Vívó Bajnokság tőr döntőjében a lehetséges négy első helyből, vívóink 3 aranyéremmel gyarapították egyesületünk és Kőbánya hírnevét. Kerekesszékes vívóink a férfi és női tőr szakágban szintén az első helyen végeztek.**

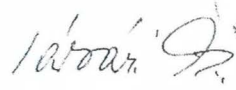
Az értékek és eredmények megőrzése érdekében, nagyon fontos, hogy a jó képességű és tehetséges sportolókkal foglalkozó edzői kör szakmai, erkölcsi és anyagi megbecsülésben részesüljön.

A szakosztály optimális működéséhez kért kiegészítő támogatás összegét, vívóedzőink bérezésére és járulékaik kifizetésére kívánjuk fordítani.

Kérelmünk elfogadását és támogatását, elnökségünk és a vívószakosztály, valamint sportolóink közössége nevében előre is megköszönöm.

Budapest, 2017. december 07.

Tisztelettel:

  
Sárvári György  
elnök



### Szakosztályok:

asztalitenisz, kosárlabda és kerekesszékes-kosárlabda,  
női ülőröplabda, sakk, tájfutó, tenisz, vívó és kerekesszékes-vívó

### Szabadidősport:

asztalitenisz, atlétika, kispályás labdarúgás, konditerem, tenisz